



Social Security

Trabalhar quando tem uma
incapacidade — De que
forma podemos ajudar

2013

www.socialsecurity.gov

Contato Seguro Social

Visite o nosso site na Web

O nosso site www.socialsecurity.gov é onde você poderá obter informações importantes sobre todos os programas de Seguro Social. No nosso site, você também pode:

- Faça o pedido de benefícios de aposentadoria, deficiência, e Medicare;
- Reveja sua *Declaração de Seguro Social*;
- Obter o endereço do escritório local de Seguro Social;
- Solicite um novo cartão Medicare; e
- Encontrar cópias das nossas publicações.

Para obter informações adicionais sobre incentivos de trabalho e outros tópicos nessa brochura, visite nossa página especial no nosso site em www.socialsecurity.gov/work. Alguns destes serviços estão disponíveis apenas em Inglês.

Ligue para nossa linha gratuita

Além de usar nosso site, você pode ligar gratuitamente para **1-800-772-1213**. Todas as ligações são confidenciais. Se você fala Espanhol, aperte 2. Para todos os outros idiomas, aperte 1, fique na linha em silêncio durante o pedido automático de voz em Inglês até um representante atender. O representante irá contatar um intérprete para ajudar na sua ligação. Os serviços de intérprete estão disponíveis sem nenhum custo. Nós podemos responder perguntas específicas das 7 a.m até às 7 p.m, De segunda-feira á sexta-feira. Geralmente, vai ter que esperar pouco tempo se você ligar durante a semana após terça-feira. Nós podemos lhe fornecer informações em Inglês através do serviço de telefone automático 24 horas por dia. Se você é surdo ou tem deficiência auditiva, pode ligar para nosso número TTY, **1-800-325-0778**.

Queremos também ter a certeza de que você beneficia de um serviço correto e atencioso. É esta a razão pela qual possuímos um segundo representante de Seguro Social que monitoriza algumas chamadas telefônicas.

Conteúdo

Recebe benefícios por incapacidade? Podemos ajudá-lo(a) a encontrar trabalho	4
---	----------

Normas sobre incapacidade pelo Seguro Social

Síntese dos incentivos ao trabalho de Seguro Social.....	5
---	----------

De que modo seus rendimentos afetam seus benefícios de Seguro Social	8
---	----------

O que informar se trabalha e recebe Seguro Social por incapacidade	9
---	----------

Se você perder o emprego	9
---------------------------------------	----------

Regras especiais para trabalhadores cegos.....	9
---	----------

Normas para o programa do Supplemental Security Income (SSI)

Síntese de incentivos de trabalho do SSI	10
---	-----------

Como seus rendimentos afetam seus pagamentos de SSI.....	12
---	-----------

O que informar se trabalha e recebe SSI	13
--	-----------

Por quanto tempo continuará a receber Medicaid.....	14
--	-----------

Recebe benefícios por incapacidade? Podemos ajudá-lo(a) a encontrar trabalho

Se estiver recebendo benefícios por incapacidade, temos boas notícias para você. O programa de incentivos ao trabalho e Ticket to Work do Seguro Social pode ajudá-lo caso esteja interessado em trabalhar.

Normas especiais possibilitam que pessoas que recebem benefícios por incapacidade do Seguro Social ou Renda de Segurança Suplementar (SSI) trabalhem e ainda recebam pagamentos mensais.

E caso não consiga continuar a trabalhar por motivos de saúde, pode voltar a receber os benefícios — talvez não seja preciso ter que apresentar um novo pedido.

Os incentivos ao trabalho incluem:

- Auxílio financeiro contínuo por um determinado período de tempo enquanto você trabalha;
- Medicare ou Medicaid contínuo durante o tempo em que trabalha; e
- Ajuda com educação, treinamento e reabilitação para se integrar em uma nova linha de trabalho.

As regras são diferentes para benefícios de Seguro Social e de SSI. Descrevemos as regras para cada programa em diferentes seções desta brochura. Os incentivos de Seguro Social começam na página 5, e os incentivos SSI começam na página 10.

Mas, se estiver recebendo Seguro Social ou SSI, é importante nos avisar imediatamente assim que começar ou para de trabalhar, ou se ocorrer qualquer outra mudança que poderia afetar seus benefícios.

O programa Ticket to Work (Senha para trabalhar) também pode ajudá-lo caso gostaria de trabalhar. Você pode receber reabilitação e treinamento profissional, referências de trabalho e outros serviços de apoio ao emprego gratuitamente. Não será necessário passar por exames médicas enquanto estiver usando a senha e progredindo de forma oportuna para voltar ao plano de trabalho.

Quando estiver pronto para explorar suas opções de emprego, temos uma central de chamadas nacional para onde poderá falar diretamente conosco sobre trabalho, benefícios ou sobre nossos programas de incentivo ao trabalho. Ligue para 1-866-968-7842, de segunda a sexta-feira, das 8h00 às 20h00 (Horário da zona leste dos EUA). Se for surdo ou tiver deficiência auditiva, pode ligar para nosso número TTY, 1-800-325-0778. Ou pode ligar para nosso número gratuito e pedir a publicação *Your Ticket To Work (Sua senha para trabalhar, Publicação N° 05-10061)*.

Pode também visitar o site Ticket to Work em www.choosework.net, para mais informação.

Síntese dos incentivos ao trabalho de Seguro Social

(As normas do programa SSI começam na página 10).

Período de experiência—O período de experiência permite testar sua capacidade de trabalhar por pelo menos nove meses. Durante o período de experiência, receberá a totalidade de seus benefícios de Seguro Social, independentemente do valor que ganhar, desde que declare sua atividade profissional e continue a ter uma incapacidade. Em 2013, um mês de trabalho por tempo de experiência é qualquer mês em que sua renda é acima de \$750, ou, se for autônomo, ganha mais de \$750 (líquido de despesas) ou trabalha mais de 80 horas em sua própria empresa. O período de experiência continua até ter trabalhado nove meses em um prazo de 60 meses.

Período prolongado de elegibilidade—Após o período de experiência, dispõe de 36 meses durante os quais pode trabalhar e continuar a receber benefícios relativos a qualquer mês no qual seus rendimentos não são “substanciais”. Em 2013, geralmente consideramos salários acima de \$1.040 (\$1.740 caso seja cego) como sendo substancial. Não é necessário um novo pedido ou decisão de incapacidade para que você possa receber benefícios por incapacidade de Seguro Social durante este período.

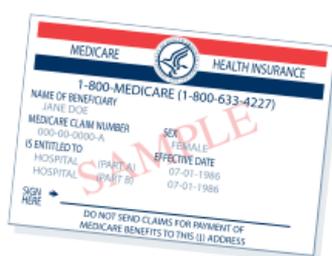
Restabelecimento rápido—Quando seus benefícios cessarem devido ao fato dos seus rendimentos serem substanciais, você terá um período de cinco anos durante os quais pode solicitar o restabelecimento imediato dos seus benefícios por incapacidade, caso seja incapaz de continuar trabalhando devido à sua condição. Não será necessário apresentar um novo pedido de benefícios por incapacidade e não precisará esperar para

começar a receber os benefícios enquanto seu estado de saúde está sendo avaliado para confirmação a existência da invalidez.

Continuação da Medicare—Se os benefícios de Seguro Social cessar devido aos seus rendimentos, mas se

ainda assim continuar incapacitado, a cobertura gratuita da Parte A da Medicare continuará por pelo menos 93 meses após o período de experiência de nove meses. Após esse período, poderá adquirir uma cobertura da Parte A da Medicare com o pagamento de um prêmio mensal. Se você tiver a cobertura da Parte B da Medicare deve continuar a pagar o prêmio. Se desejar cancelar sua cobertura da Parte B, é necessário fazer um pedido por escrito.

Despesas de trabalho associadas à sua incapacidade—Se trabalha, talvez tenha que pagar por alguns artigos e serviços que pessoas que não possuem incapacidade não pagam. Por exemplo, devido à sua condição médica, talvez tenha que tomar táxi para trabalhar, em vez de usar o transporte público, ou pagar por serviços de assistência. É possível que possamos deduzir essas despesas de seu salário mensal antes de determinarmos se você ainda é elegível para benefícios.



De que modo seus rendimentos afetam seus benefícios de Seguro Social

Durante o período de experiência, não há limites para suas rendas. Durante o período de elegibilidade prolongado de 36 meses, normalmente não poderá receber mais de \$1.040 por mês, caso contrário o benefício cessará. No entanto, as despesas de trabalho que venha a ter em resultado de sua incapacidade são deduzidas quando contamos sua renda. Se tiver despesas de trabalho adicionais, suas rendas podem ser substancialmente superiores a \$1.040 antes de afetarem seus benefícios. Este montante de renda substancial aumenta normalmente todos os anos.

Deduzimos essas despesas relacionadas à sua incapacidade da sua renda antes de determinarmos se ainda é elegível para benefícios. Estas despesas podem incluir o custo de qualquer artigo ou serviço necessário para trabalhar, mesmo que o artigo ou serviço também lhe seja útil na sua vida quotidiana. Exemplos incluem copagamentos para medicamentos, serviços de assistência, transporte para e do trabalho (em certas condições), um assistente pessoal ou instrutor de trabalho, uma cadeira de rodas ou qualquer equipamento especializado de trabalho.

O que informar se trabalha e recebe Seguro Social por incapacidade

Se recebe Seguro Social por incapacidade, deve nos informar imediatamente quando:

- Começa ou para de trabalhar;
- Mudanças em suas obrigações, horas ou remuneração; ou
- Começa a pagar despesas para trabalhar devido à sua incapacidade.

Você pode informar alterações em suas atividades de trabalho por telefone, correio ou pessoalmente. Pode encontrar o endereço de nosso escritório local no nosso site em www.socialsecurity.gov. Forneceremos um recibo para verificar seu comparecimento. Guarde esse recibo com todos os outros documentos importantes do Seguro Social.

Se você perder o emprego

Se perder o emprego durante o período de experiência, seus benefícios não serão afetados. Se perder o emprego durante o período de elegibilidade prolongado de 36 meses, contate-nos e seus benefícios serão restabelecidos, desde que ainda mantenha a incapacidade.

Regras especiais para trabalhadores cegos

Se for cego e trabalhar enquanto recebe seus benefícios de Seguro Social, existem regras especiais.

- Pode ganhar até \$1.740 por mês em 2013 sem que suas rendas afetem seus benefícios.
- Se ganhar demais para receber benefícios por incapacidade, é possível ainda se qualificar para um “congelamento” devido à incapacidade. Isto significa que não contaremos os anos em que teve rendas baixas ou nenhuma renda devido à sua incapacidade no cálculo de futuros benefícios.

Isto pode ajudá-lo, porque os benefícios são baseados nas rendas mais altas da sua vida profissional. Para obter mais informações sobre as regras especiais para cegos, solicite um exemplar de *If You Are Blind Or Have Low Vision—How We Can Help* (Se for cego ou tiver problemas de visão—Como podemos ajudar, Publicação No. 05-10052).

Síntese de incentivos de trabalho do SSI

(As normas sobre incapacidade do Seguro Social começam na página 5).

Continuação da SSI—pagamentos da SSI são feitos a pessoas de 65 anos de idade, cegos ou deficientes ou que têm pouca renda ou recursos. Se for deficiente e trabalha apesar de sua deficiência, pode continuar recebendo pagamentos até que seus ganhos, juntamente com qualquer outra renda, exceda os limites de renda SSI. Este limite é diferente em cada estado. Mesmo que os pagamentos de SSI cessem, sua cobertura

de Medicaid continuará normalmente caso suas rendas sejam inferiores às do nível do seu estado.

Restabelecimento rápido—Se seus pagamentos tiverem cessado devido às suas rendas e você não puder voltar a trabalhar devido ao seu estado de saúde, pode solicitar o restabelecimento dos pagamentos. Não precisará apresentar um novo pedido de benefícios por incapacidade se fizer este pedido no prazo de cinco anos após o mês em que cessaram os benefícios.

Despesas de trabalho associadas à sua incapacidade—Se trabalha, talvez tenha que pagar por alguns artigos e serviços que pessoas que não possuam incapacidade não pagam. Por exemplo, devido à sua condição médica, talvez tenha que tomar táxi para trabalhar, em vez de usar o transporte público, ou pagar por serviços de assistência. É possível que possamos deduzir essas despesas de seu salário mensal antes de determinarmos se você ainda é elegível para benefícios.

Plano para obter auto sustentação—Se aprovarmos seu plano para um objetivo de trabalho que reduzirá sua dependência ao SSI ou ajudá-lo a deixar de receber SSI, qualquer dinheiro que usar para esse fim não será contado quando calcularmos quanto sua renda e recursos afetam a quantia de seu pagamento. Para mais informações, peça a publicação *Working While Disabled—A Guide To Plans For Achieving Self-Support (Trabalhar Sendo Deficiente—Uma Guia Para Planos Para Alcançar Auto-Sustentação*, Publicação No. 05-11017).

Estudantes com incapacidade—Não contaremos até \$1.730 das suas rendas por mês em 2013 (máximo de \$6.960 para 2013) ao calcularmos o montante do seu pagamento de SSI, caso tenha menos de 22 anos de idade e frequente uma escola ou um programa de formação de período integral.

Como seus rendimentos afetam seus pagamentos de SSI

O montante dos seus pagamentos de SSI é baseado no valor de outras rendas que você ganhe. Quando suas outras rendas aumentam, os pagamentos de SSI diminuem. Por isso, quando ganha mais do que o limite do SSI, os pagamentos cessarão durante esses meses. Contudo, os pagamentos serão automaticamente restabelecidos em qualquer mês em que suas rendas diminuam os limites do SSI. Basta nos informar se suas rendas diminuíram ou se parou de trabalhar.

Se sua única renda além do SSI for o salário que recebe do seu trabalho, então não contamos os primeiros \$85 das suas rendas mensais. Após a dedução de \$85, deduzimos 50 centavos de cada dólar que receber dos pagamentos de SSI.

Exemplo: Você trabalha e ganha \$1.000 por mês. Você não recebe qualquer outra renda além do seu salário e do SSI.

\$1.000

-\$85

\$915 dividido por 2 = \$457,50

Deduziremos \$457,50 do seu pagamento de SSI.

Você pode se qualificar para um “plan to achieve self-support (plano para obter auto sustentação)”, o que lhe permitirá utilizar dinheiro e recursos para um determinado objetivo profissional. Estes fundos não são contabilizados quando calculamos a forma como suas rendas e recursos atuais afetam o montante de seu benefício.

O que informar se trabalha e recebe SSI

Se recebe SSI, deve nos informar imediatamente quando:

- Começa ou para de trabalhar;
- Mudanças em suas obrigações, horas ou remuneração; ou
- Começa a pagar despesas para trabalhar devido à sua deficiência.

Deve informar sua renda mensal:

- Ligando gratuitamente para **1-800-772-1213** antes do 6º dia do mês seguinte, ou
- Mandando por correio ou levando seus recibos de pagamento ao seu escritório local antes do 10º dia do mês seguinte.

Pode encontrar o endereço de nosso escritório local no nosso site em **www.socialsecurity.gov**. Forneceremos um recibo para verificar seu comparecimento. Guarde esse recibo com todos os outros documentos importantes do Seguro Social.

A maioria das pessoas com telefone pode informar salários usando nosso sistema de comunicação automática de renda. A comunicação mensal por telefone da renda economiza papel, postagem e tempo eliminando a necessidade de copiar,

mandar por fax ou correio os comprovantes de renda ao escritório local. Entre em contato com o Seguro Social para se inscrever.

Para obter mais informações sobre comunicação de salários, peça a publicação *Reporting Your Wages When You Receive Supplemental Security Income (SSI)* (Comunicar rendas quando recebe pagamento de segurança Suplementar, Publicação No. 05-10503).

Por quanto tempo continuará a receber Medicaid

Em geral, sua cobertura Medicaid continuará, mesmo depois que cessarem seus pagamentos de SSI, até que suas rendas atinjam um determinado nível. Este nível varia em função de cada estado e reflete o custo dos cuidados de saúde no seu estado. Podemos indicar o nível da Medicaid para seu estado.) Contudo, se seus custos de cuidado de saúde forem superiores a este nível, poderá ter uma renda superior e manter a cobertura Medicaid. Na maioria dos estados, para continuar a receber Medicaid é necessário:

- Precisar de Medicaid para trabalhar;
- Ser incapaz de pagar uma cobertura médica semelhante sem o SSI;
- Continuar a ter uma incapacidade; e
- Cumprir todos os outros requisitos de elegibilidade do SSI.

Caso se qualifique à Medicaid de acordo com estas normas, analisaremos seu caso de tempos em tempos para verificar se continua incapacitado ou cego e ainda ganha menos do que o nível permitido pelo seu estado.

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10095-PE
Working While Disabled—How We
Can Help (Portuguese)
January 2013